МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
Учебно-методическое объединение по гуманитарному образованию

УТВЕРЖДАЮ
Первый заместитель Министра образования
Республики Беларусь
_____ А.И.Жук
_____

Регистрационный № ТД-_____/тип.

СЛАВЯНСКИЙ ЯЗЫК (ПОЛЬСКИЙ)

Типовая учебная программа
для высших учебных заведений по специальности

1-21 05 04 Славянская филология

СОГЛАСОВАНО
Председатель учебно-
методического объединения
по гуманитарному образованию
_____ В.Л. Клюня
_____

СОГЛАСОВАНО
Начальник Управления высшего и
среднего специального образования
_____ Ю.И. Миксюк
_____

Проректор по учебной и
воспитательной работе
Государственного учреждения
образования
«Республиканский институт высшей
школы»
_____ В.И. Шупляк

Эксперт-нормоконтролер
_____
_____

Минск 201

СОСТАВИТЕЛИ:

О.И. Гущева – доцент кафедры теоретического и славянского языкознания Белорусского государственного университета, кандидат филологических наук;

М.А. Фоменкова – старший преподаватель кафедры теоретического и славянского языкознания Белорусского государственного университета.

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

Отдел славистики и теории языка государственного научного учреждения «Институт языка и литературы имени Якуба Коласа и Янки Купалы Национальной академии наук Беларуси»;

Г.В. Пальянова – доцент кафедры белорусского языкознания учреждения образования «Белорусский государственный педагогический университет им. М. Танка», кандидат филологических наук.

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ В КАЧЕСТВЕ ТИПОВОЙ:

Кафедрой теоретического и славянского языкознания Белорусского государственного университета (протокол № 8 от 25.05.2010);

Научно-методическим советом Белорусского государственного университета (протокол № 5 от 03.06.2010);

Научно-методическим советом по филологическим специальностям учебно-методического объединения по гуманитарному образованию (протокол № 5 от 27.05.2010).

Ответственный за редакцию: Гущева О.И.

Ответственный за выпуск: Волотовская Н.А.

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Программа дисциплины «Славянский язык (польский)» разработана в соответствии с Образовательным стандартом Республики Беларусь и предназначена для студентов, обучающихся по специальности 1-21 05 04 «Славянская филология».

Дисциплина «Славянский язык (польский)» является базовой при подготовке студентов-полонистов, поскольку призвана сформировать у студентов основные навыки чтения, письма, говорения, аудирования на польском языке, а также подготовить их к восприятию и усвоению теоретических лекционных курсов, читаемых на польском языке на старших курсах.

Целью преподавания дисциплины является изучение и практическое освоение грамматического строя польского языка, лексики, используемой в повседневной жизни, в СМИ, научно-популярной литературе, а также освоение навыков перевода с польского языка на родной и наоборот.

Задача курса состоит в подготовке специалиста, свободно и грамотно говорящего на польском языке, обладающего навыками устного и письменного перевода с польского языка на русский и белорусский, а также с русского и белорусского на польский.

Курс «Славянский язык (польский)» тесно связан с такими дисциплинами, как «Славянская диалектология (польская)», «Историческая грамматика славянского языка (польского)», «История славянского языка (польского)», «Теоретическая грамматика славянского языка (польского)», «Введение в языкознание», «Общее языкознание» и др.

В рамках дисциплины изучается несколько разделов, освоение каждого из которых решает определенные практические и методические задачи:

Введение. Данный раздел является вводно-ознакомительным. Дается представление о месте польского языка среди других славянских языков. Студенты знакомятся с основными реалиями страны изучаемого языка (основные сведения о географии, истории, культуре Польши, ее выдающихся представителях, социальной и экономической ситуации).

Графика и орфография. Изучается польский алфавит, соответствия между буквами и звуками польского языка, основные орфографические правила польского языка. У студентов формируется умение бегло читать и грамотно писать тексты любой сложности.

Фонетика. Студенты знакомятся с особенностями артикуляционной базы польского языка. Учатся правильно произносить все гласные и согласные звуки польского языка, распознавать отдельные слова в потоке речи, понимать устную речь. Знакомятся с основными особенностями взаимодействия гласных и согласных польского языка в устной речи.

Морфология. Студенты осваивают и учатся применять на практике (в устной и письменной речи) правила грамматики польского языка, делать морфологический анализ текста в объеме пройденного материала, правильно используя при этом терминологию на польском и родном языке.

Синтаксис. Студенты осваивают и учатся применять на практике правила польского синтаксиса, делать синтаксический анализ текста в объеме пройденного материала, правильно используя при этом терминологию на польском и родном языке.

Лексикология. Основная задача раздела – освоение необходимого лексического минимума (ок. 5 тыс. лексических единиц). В результате студенты должны уметь правильно применять на практике (в устной и письменной речи) усвоенный лексический материал. Знать основные словообразовательные модели и способы словообразования в польском языке. Уметь устно и письменно пересказывать знакомый текст, а также новый текст, состоящий в основном из знакомой лексики. Уметь отвечать на вопросы и вести беседу, используя знакомую лексику. Уметь делать лексический анализ, правильно используя при этом терминологию на польском и родном языке. Овладеть фразеологией польского языка в объеме изучаемых устных тем.

Практика речи. Основная задача раздела – формирование навыков понимания и продуцирования текстов на польском языке в типичных коммуникативных ситуациях.

При изучении данной дисциплины рекомендуются следующие **методы** и **технологии** обучения:

1. Методы организации и осуществления учебно-познавательной деятельности (словесные методы; наглядные методы; индуктивные и дедуктивные методы; репродуктивные и проблемно поисковые методы; методы самостоятельной работы и работы под руководством преподавателя).

2. Методы стимулирования и мотивации учебно-познавательной деятельности (практические методы, методы формирования познавательного интереса).

3. Методы контроля и самоконтроля за эффективностью учебно-познавательной деятельности, которые включают в себя методы устного и письменного контроля и самоконтроля.

Рекомендуемые формы контроля – зачеты и экзамены.

В результате изучения дисциплины студент должен **знать**:

- структуру изучаемого славянского языка, т.е. структурные и функциональные закономерности звукового строя языка, создания и функционирования слов, систему морфологических категорий и форм, синтаксических категорий и конструкций, структуру словарного состава языка;
- правила построения связного текста и его смысловые категории;
- общие принципы функционирования языка в обществе;
- родственные связи изучаемого славянского языка и его типологические соотношения с другими языками;
- тенденции языкового развития;

уметь:

- в совершенстве владеть изученным славянским языком;

- в совершенстве владеть различными видами речевой деятельности (говорение, аудирование, чтение, письмо), стилистическими регистрами изученного славянского языка;
- составлять тексты любого жанра на изученном славянском языке;
- анализировать язык, пользуясь системой основных понятий и терминов общего языкознания (соотношение языка и мышления, роль языка в обществе, языковые универсалии и типы языковых систем, законы развития языка), ориентироваться в основных этапах истории и дискуссионных вопросах современного языкознания;
- уметь переводить тексты со славянского языка на русский и белорусский и наоборот;
- читать и анализировать научную литературу на изученном славянском языке.

На изучение дисциплины «Славянский язык (польский)» для специальности 1-21 05 04 «Славянская филология» отводится 1552 часа, из них аудиторных – 986 (110 часов – лекции, 876 часов – практические занятия).

ПРИМЕРНЫЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

№	Названия разделов и тем	Аудиторные часы	Лекции	Практические занятия
1.	Введение	10	10	
2.	Графика и орфография	38	4	34
3.	Фонетика	36	16	20
4.	Морфология			
	4.1. Имя существительное	16	10	6
	4.2. Имя прилагательное	12	8	4
	4.3. Местоимение	4	2	2
	4.4. Имя числительное	14	6	8
	4.5. Наречие	4	2	2
	4.6. Глагол, причастие, деепричастие	14	8	6
	4.7. Предлог, союз, частица, междометие	10	4	6
5.	Синтаксис			
	5.1. Простое предложение	20	12	8
	5.2. Сложное предложение	14	8	6
6.	Лексикология	34	20	14
7.	Практика речи	760		760
	Всего часов	**986**	**110**	**876**

СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Введение.

Территория распространения польского языка. Место польского языка среди других славянских языков. Общеславянские, западнославянские и собственно польские языковые черты. Польский литературный язык.

Функционально-стилистическая и территориальная дифференциация польского языка. Основные тенденции развития польского литературного языка. Основные сведения о географии и истории Польше, ее фольклоре, обычаях и традициях, о ее выдающихся представителях, социальной и экономической ситуации.

2. Графика и орфография.

Происхождение польской графики. Польский алфавит. Соответствия между буквами и звуками польского языка. Диакритические знаки и сочетания букв, используемые при обозначении некоторых гласных и согласных. Принципы польской орфографии: фонетический, морфологический, этимологический – их соотношение и приоритет в применении. Правописание *ó-u, rz-ż, ch-h*. Правописание *j-i* после согласных. Правописание приставок *roz-, bez-, wz-, wez-, ws-, wes-, z-, s-*. Правописание существительных на *–ctwo, -dztwo, -wstwo, -stwo, -źba, -śba*. Правописание прилагательных на *–cki, -dzki, -wski, -ski*. Правописание «не» с различными частями речи. Правописание частицы – *by*. Правописание предлогов и полипредложных конструкций. Использование большой буквы. Правила переноса. Знаки пунктуации. Правила пунктуации.

3. Фонетика

Основные принципы строения фонетической системы польского языка.

Артикуляция согласных звуков. Особенности произношения среднеязычных звуков в польском языке.

Артикуляция гласных звуков. Носовые гласные в польском языке. Особенности произношения безударных гласных.

Сочетаемость польских звуков. Произнесение сочетаний звуков в словах. Произнесение межсловных сочетаний.

Ударение.

Отступление от основных принципов артикуляции слов.

Основные принципы польской транскрипции.

4. Морфология.

Общая характеристика морфологической системы польского языка. Самостоятельные и служебные части речи: имя существительное, имя прилагательное, имя числительное, местоимение, наречие, глагол, предлоги, союзы, частицы, междометия.

Имя существительное. Значение имени существительного. Грамматические категории существительного.

Категория рода. Распределение существительных по родам.

Категория одушевленности – неодушевленности. Формальный характер данной категории, неразличение одушевленности – неодушевленности у существительных женского и среднего рода, ограниченность ее выражения у существительных мужского рода.

Категория мужского лица. Различение упомянутой категории как специфическая особенность польского языка. Различение лично-мужских и неличных (женско-вещных) форм. Правила согласования.

Категория числа. Формы единственного и множественного числа существительных. Существительные с ограниченным формообразованием (singularia – pluralia tantum). Употребление остаточных форм двойственного числа в функции множественного числа.

Категория падежа. Наличие шести падежных форм. Звательная форма. Факультативность звательной формы в разговорном польском языке. Семантические и синтаксические функции падежей.

Склонение имен существительных. Общая характеристика. Выделение трех типов склонения: существительные мужского рода (I склонение), существительные среднего рода (II склонение), существительные женского рода (III склонение). Правила распределения заимствованных слов. Твердый подтип склонения (основа на этимологический твердый согласный) и мягкий (основа на этимологический мягкий и отвердевший согласный). Наличие особых падежных форм существительных на заднеязычный согласный. Качественные и количественные чередования.

I склонение. Обзор падежных окончаний единственного и множественного числа. Новые тенденции в распределении окончаний.

II склонение. Три подтипа имен существительных среднего рода. Обзор падежных окончаний единственного и множественного числа. Современность и традиция в формах множественного числа. Функционирование устаревших форм двойственного числа. Особые случаи склонения существительных.

III склонение. Различие существительных на гласный и согласный. Обзор падежных окончаний единственного и множественного числа. Особые случаи склонения. Склонение нарицательных имен существительных мужского рода на *-a* и имен собственных на *-a, -o*.

Имя прилагательное. Значение имен прилагательных. Качественные, относительные прилагательные (*bezwzględne – względne*). Отсутствие категории притяжательных прилагательных как самостоятельного лексико-семантического разряда слов. Грамматические признаки прилагательных: три рода (в единственном числе), два числа, падежные формы. Различение лично-мужских и женско-вещных форм во множественном числе. Зависимость категориальных признаков прилагательного от существительного (согласование). Особенности склонения: стабильность основы прилагательного и регулярность окончаний независимо от характера основы (некоторые исключения – заднеязычные *k, g*). Качественное чередование согласных твердых основ (исключение – *sz*), их смягчение. Исторические преобразования системы прилагательных, остаточный характер кратких прилагательных мужского рода, ограниченность их синтаксической функции. Обзор падежных окончаний единственного и множественного числа. Склонение по типу прилагательных порядковых числительных, родовых

местоимений, причастий. Единичные формы несклоняемых прилагательных иноязычного происхождения.

Степени сравнения качественных прилагательных. Морфологический (простой) способ образования сравнительной степени и превосходной степени. Конечные согласные основы, распределение суффиксов. Качественное чередование согласных и гласных в сравнительной степени, смягчение основы в превосходной. Супплетивные формы прилагательных, морфологические и фонетические изменения основы. Описательные (аналитические) формы. Синтаксические конструкции, включающие прилагательные в сравнительной и превосходной степени. Другие способы выражения степени проявления качества: суффиксы, приставки, описательные формы.

Местоимение. Структурная и семантическая неоднородность семи классов местоимений польского языка. Функциональная и смысловая зависимость местоимений от других частей речи; выделение изменяемых категорий: местоимений-существительных, местоимений-прилагательных, иногда – местоимений-числительных. Неизменяемые наречные формы. Различение категории рода у местоимений- прилагательных. Семантическая классификация местоимений: личные, возвратное, притяжательные, указательные, вопросительно-относительные, неопределенные, отрицательные.

Склонение местоимений. Особенности словоизменения личных местоимений. Наличие полных и кратких форм личных местоимений в родительном, дательном и винительном падежах единственного числа. Отсутствие собственного ударения в энклитиках.

Склонение по типу прилагательных указательных, вопросительно-относительных, неопределенных, притяжательных местоимений (родовые формы). Вопросительные местоимения *kto? co?* и особенности их склонения и функционирования. Своеобразие употребления местоимений в формах вежливого обращения.

Имя числительное. Общая характеристика имени числительного: разнородность примеров по значению, типам словоизменения, сочетанию грамматических признаков, синтаксическим связям в предложении. Две основные категории числительных: количественные, порядковые и четыре менее значимые: собирательные, дробные, многократные, многообразные.

Простые и составные количественные числительные, своеобразие их грамматических категорий. Наличие нескольких типов склонения: сочетание особенностей склонения прилагательных, существительных с правилами склонения числительных.

Правила употребления числительных с именами существительными и глаголами.

Порядковые числительные, их грамматические признаки. Склонение порядковых числительных по образцу прилагательных. Составные числительные, правила чтения дат.

Собирательные числительные, их активное употребление в польском языке. Функционирование собирательных числительных. Дробные числительные, их структурное и функциональное разнообразие.

Немногочисленность групп многократных и многообразных числительных. Склонение по типу прилагательных. Формальные признаки многократных и многообразных числительных.

Наречие. Общая характеристика наречия. Семантика наречий, их соотносительность (общность) со значением других частей речи (ср. местоименные наречия, наречия-числительные). Неизменяемость наречий (за исключением качественных) как отличительный признак данной части речи, отражающий специфику некоторых словообразовательных типов.

Степени сравнения наречий, мотивированных прилагательными.

Глагол. Общая характеристика глагола, значение действия и состояния, категория переходности и непереходности, перекрещивание данных признаков.

Четыре формы существования глагола: неопределенная форма, личная форма, причастие, деепричастие.

Грамматические категории глагола. Категории лица и числа. Изменение по лицам и числам спрягаемых глаголов. Отличительные особенности польского спряжения: спорадичность местоимений 1-го и 2-го лица; ограниченное употребление формы 2-го лица множественного числа (*wy*) при вежливом обращении. Замена местоимения описательной формой.

Категория наклонения, ее значение. Три грамматических значения в пределах данной категории: изъявительное, повелительное, сослагательное.

Категория залога, ее значение. Зависимость категории залога от других признаков глагола. Реализация действительного и страдательного залога у переходных глаголов, отсутствие страдательного залога у непереходных и возвратных глаголов.

Категория времени, ее реализация в формах изъявительного, сослагательного наклонений и деепричастий.

Категория вида, формы совершенного – несовершенного вида глаголов. Взаимодействие категории вида и способа протекания действия. Многократные глаголы как отличительный признак системы видов в польском языке. Соотносительность видовых пар. Единичные примеры двувидовых глаголов, глаголы только совершенного или только несовершенного вида.

Две основы глагола: основа настоящего времени, основа инфинитива (прошедшего времени). Возможность варьирования основ. Реализация основы настоящего времени: личные формы настоящего и простого будущего времени, повелительное наклонение, действительное причастие, причастие на *-n-, -t-* (частично), деепричастие одновременности. Производные от основ инфинитива: инфинитив, причастие на *-l-,* деепричастие предшествования, причастие на *-n-, -t-* (частично), будущее сложное время, условное наклонение.

Инфинитив. Преобладание окончания *-ć* (после гласных, основ на *-ść, -źć*), ограниченное число глаголов на *-c*.

Спряжение глаголов. Изъявительное наклонение. Настоящее время. Четыре типа спряжения глаголов несовершенного вида. Их различия (личные окончания, чередования гласных и согласных, характер двух основ). Парадигмы спряжения.

Причастие на *ł*. Образование от причастной основы на *-ł* прошедшего времени, давнопрошедшего, сложного будущего изъявительного наклонения и форм сослагательного наклонения.

Прошедшее время. Реализация в единственном числе показателей мужского, женского рода, в 3-м лице – среднего. Наличие формальных показателей числа, 1-го и 2-го лица (особенность польского языка). Две формы множественного числа: лично-мужская и женско-вещная. Правила акцентуации в формах 1-го и 2-го лица множественного числа. Подвижность личных окончаний 1-го и 2-го лица, присоединение их к вопросительным словам, союзам, местоимениям и другим словам. Регулярные чередования гласных в лично-мужских и нелично-мужских формах. Возможность других чередований гласных и согласных.

Давнопрошедшее время. Архаичность давнопрошедшего времени, стилистическая ограниченность его употребления в современном польском языке.

Будущее время. Наличие простых и сложных форм. Тождественность форм будущего простого глаголов совершенного времени и настоящего времени глаголов несовершенного вида. Будущее время глагола *być*. Две разновидности будущего сложного глаголов несовершенного вида.

Сослагательное (условное) наклонение. Место частицы *by* в предложении, подвижность частицы, присоединение ее к местоимениям, союзам, наречиям и другим частям речи. Слитное и раздельное написание частицы *by*.

Повелительное наклонение. Наличие простых форм (2-е лицо единственного числа, 1-е, 2-е лицо множественного числа) и сложных (3-е лицо единственного и множественного числа). Побудительная частица *niech (niechaj)*. Употребление сложных форм при вежливом обращении. Образование вариантных форм. Чередование гласных и согласных в производящей основе.

Неопределенно-личные и обобщенно-личные формы на *-no, -to*. Причастная форма на *-n-, -t-* глаголов действия (совершенных и несовершенных, переходных и непереходных), суффикс *-o-*. Широкая употребительность безличных оборотов в польском языке.

Страдательное причастие. Причастная форма на *-n-, -t-* от переходных глаголов совершенного и несовершенного вида, родовые окончания в единственном числе (ср. с именами прилагательными). Склонение по типу прилагательных. Чередования в основе лично-мужских форм причастий. Страдательное причастие в роли определения.

Страдательный залог как сложная описательная форма. Стилистическая ограниченность пассивных конструкций. Варианты перевода страдательных конструкций на русский язык.

Действительное причастие. Основа – 3-е лицо множественного числа настоящего времени глаголов несовершенного вида, суффикс *-(ą)c,* родовые окончания в единственном числе, особые окончания в лично-мужской и женско-вещной форме множественного числа. Склонение по образцу прилагательных. Отсутствие чередований гласных и согласных основы. Совпадение во времени действия, названного причастием, с действием глагола-сказуемого.

Деепричастие. Два вида деепричастий в польском языке. Деепричастие одновременности. Деепричастие предшествования. Временная зависимость действия, определяемого деепричастием, от действия глагола-сказуемого. Стилистическая закрепленность деепричастия предшествования за письменной речью.

Предлог. Неизменяемая, несамостоятельная часть речи. Три вида предлогов: простые первичные предлоги; сложные предлоги; вторичные предлоги, Свойство предлогов управлять падежными формами.

Союз. Служебная часть речи, различия в значении и функционировании, выделение двух основных типов: сочинительные и подчинительные союзы.

Частица. Служебная часть речи, специализирующаяся на выражении отношения говорящего к высказыванию, усилении выразительности.

Междометие. Особая неизменяемая часть речи, лишенная самостоятельного значения, не имеющая синтаксических связей с другими членами предложения. Междометие как выразительное средство языка.

5. Синтаксис

Простое предложение.

Двусоставное предложение. Подлежащее и сказуемое. Типы сказуемого (простое, составное именное, составное глагольное). Несовпадение валентности польских глаголов в сопоставлении с их эквивалентами в русском и белорусском языках.

Односоставное предложение (номинальное, вербальное).

Группа подлежащего. Группа сказуемого. Второстепенные члены предложения: определение (прилагательное, существительное, в родительном падеже, предложное), дополнение (прямое, косвенное, при именах существительных и прилагательных), обстоятельство (времени, места, способа, цели, причины, степени, меры, сопутствующих обстоятельств).

Сложное предложение.

Сложносочиненное предложение. Типы сочинительной связи. Основные сочинительные союзы.

Сложноподчиненное предложение. Типы подчинительной связи. Основные союзы. Придаточные предложения подлежащные, сказуемостные, определительные, дополнительные, обстоятельственные (времени, места, способа, цели, причины, степени, меры), условные, развивающие.

Знаки препинания в сложном предложении.

Причастный и деепричастный оборот, их роль в предложении. Правильное образование и употребление причастных и деепричастных оборотов.

Знаки препинания в причастных и деепричастных оборотах.

Прямая и косвенная речь. Знаки препинания при прямой речи.

Модальные слова и частицы.

6. Лексикология

Лексема в языке и в тексте.

Значение лексемы.

Основные семантические группировки лексем: синонимы, лексико-семантические группы, гипо-гиперонимические отношения; антонимы, конверсивы.

Социальная и территориальная дифференциация лексики.

Словарный состав польского языка с точки зрения его происхождении, источники пополнения лексического состава современного польского языка.

Фразеологический состав польского языка.

Основные тенденции в современном польском разговорном языке.

Язык средств массовой информации.

Лексикография польского языка.

7. Практика речи.

Основные функционально-коммуникативные темы

Приветствие, прощание, формулы вежливости.

Извинения. Выражение своего мнения.

Выражение недовольства, гнева.

Отрицание, согласие.

Просьба, обещание.

Обида, неудовольствие, разочарование.

Радость, энтузиазм, удовольствие.

Предостережение, угроза.

Приглашение, согласие, отказ.

Поздравления, пожелания, тосты, комплименты, выражения сочувствия и соболезнования.

Уверенность, неуверенность.

Совет.

Опасение, забота.

Запрет, рекомендация. Возмущение,

оскорбление, пренебрежение.

Примерный перечень разговорных тем:

1. Mój dzień powszedni.
2. Wyjeżdżam w podróż./ Na dworcu.
3. Na poczcie.
4. Podstawowe wiadomości o Polsce.
5. Moja rodzina.
6. W teatrze
7. Mój ulubiony film
8. Mińsk/Moje miasto.
9. Kraków.
10. Moje mieszkanie/ Mieszkanie, o którym marzę.
11. Pory roku.
12. Osobowość mojego kolegi/ mojej koleżanki.
13. Zwierzęta w moim domu/ Idziemy do ogrodu zoologicznego.
14. Sport w moim życiu.
15. Sztuka polska
16. Czekamy na gości
17. W domu towarowym
18. Rozmowa telefoniczna
19. Odpoczynek
20. Na wsi
21. Polscy nobliści
22. Polskie święta. Składanie życzeń.
23. Praca. Życiorys. CV.
24. Życie studenckie.
25. Telewizja.
26. Prasa.
27. Podróż.
28. Nazwy roślin. Przyroda. W parku.
29. Etykieta. Sposoby zwracania się w języku polskim.
30. Zmysły i uczucia.
31. Sąsiedzi. Stereotypy narodowościowe.
32. Uprzedzenia, przesądy, horoskopy.
33. Wizyta do lekarza. W aptece.
34. Ekologia. Przyroda Polski. Parki narodowe.
35. Sport.
36. Muzyka.
37. Sztuki plastyczne.
38. Muzeum.
39. Moda. Stroje ludowe. Kultura ludowa.
40. Nauki humanistyczne.
41. Polityka. Problemy społeczne.
42. Religia

ЛИТЕРАТУРА

Основная

Гессен Д., Стыпула Р. Большой польско-русский словарь. Warszawa, 1980.

Мирович А., Дулевич И., Грек-Пабис И., Марыняк И. Большой русско-польский словарь. – Москва, Warszawa, 1980.

Польско-русский фразеологический словарь: в 2 т. / сост. К.М. Гюлумянц. – Минск, 2003.

Bajor E., Madej E. Wśród ludzi i ich spraw. – Warszawa-Łódź, 1999.

Bąk J. Słownictwo i frazeologia w ćwiczeniach. – Łódź 1999.

Bartnicka B. i in. Uczymy się polskiego. T.1 – Warszawa, 1987.

Bartnicka B. i in. Uczymy się polskiego. T.2 – Kielce, 1994.

Bartnicka B., Satkiewicz H. Gramatyka języka polskiego dla cudzoziemców. – Warszawa, 1990.

Buttler D., Kurkowska H., Satkiewicz H. Kultura języka polskiego.– Warszawa 1971, 1982 (и др. издания). T 1, 2.

Furdal A. Klasyfikacja odmian współczesnego języka polskiego. – Wrocław, 1973.

Gałyga D. Ach, ten język polski! – Kraków, 2003.

Garncarek P. Czas na czasownik. Ćwiczenia gramatyczne z języka polskiego. – Kraków 2002.

Kita M. Wybieram Gramatykę! T. 1-2. – Katowice, 1998.

Lipińska E. Dąmbska E.G. Kiedyś wrócisz tu. – Kraków, 2000.

Mędak S. Co z czym? – Kraków, 2002.

Miodunka W. Ceść, jak się masz? – Kraków, 2002.

Nauka o języku dla polonistów / Pod red. S. Dubisza. – Warszawa, 2002.

Pasieka M. Język polski dla cudzoziemców. Ćwiczenia dla początkujących. – Wrocław 2001.

Pyzik J. Przygoda z gramatyką. – Warszawa, 2000.

Słownik języka polskiego / Pod red. M.Szymczaka.– Warszawa, 1978. T. 1 – 3.

Słownik poprawnej polszczyzny / Pod red. W. Doroszewskiego i H.Kurkowskiej. – Warszawa, 1980.

Szelc-Mays M. Coś wam powiem. – Kraków, 2002.

Wawrzyńczyk J., Kuratczyk M., Małek E., Bartwicka H. Wielki słownik polsko-rosyjski. – Warszawa, 2004.

Wawrzyńczyk J., Kuratczyk M., Małek E., Gołubiewa A., Bartwicka H., Wawrzyńczyk A. Wielki słownik rosyjsko-polski. – Warszawa, 2004.

Wilkoń A. Typologia odmian językowych współczesnej polszczyzny. – Katowice, 1987.

Дополнительная

Гаранович Т.И. Пособие по польскому языку. – Минск: Издательство МГЛУ, 2006.

Кароляк С., Василевская Д. Учебник польского языка. – Варшава, 1981 (или др. издание).

Киклевич А.К., Кожинова А.А. Польский язык. – Минск: ТетраСистемс, 2007.

Gramatyka języka polskiego. Podręcznik dla cudzoziemców. – Warszawa, 1990.